



**INDUSTRIAL SERIES  
ATEX**

 **brevini**



Via Luciano Brevini, 1/A - 42124 - Reggio Emilia Italy  
Tel. +39 0522 9281 - Fax +39 0522 928300  
[brevini@brevini.com](mailto:brevini@brevini.com)  
[www.brevini.com](http://www.brevini.com)



## INDICE

## INDEX

	pag. page		pag. page
<b>1. INTRODUZIONE</b>	<b>3</b>	<b>1. INTRODUCTION</b>	<b>3</b>
1.1. LE DIRETTIVE ATEX	3	1.1. THE ATEX DIRECTIVES	3
<b>2. DESCRIZIONE RIDUTTORI</b>	<b>6</b>	<b>2. DESCRIPTION OF GEARBOXES</b>	<b>6</b>
2.1. USO PREVISTO	7	2.1. PROPER USE	7
2.2. DATI DI SELEZIONE DEL RIDUTTORE	7	2.2. DATA NEEDED TO SELECT A GEARBOX	7
2.3. TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE	8	2.3. IDENTIFICATION PLATE	8
<b>3. DESCRIZIONI TECNICHE</b>	<b>9</b>	<b>3. TECHNICAL DEFINITIONS</b>	<b>9</b>
3.1. SELEZIONE RIDUTTORE	10	3.1. SELECTING THE RIGHT GEARBOX	10
3.2. ESEMPIO SELEZIONE RIDUTTORE	11	3.2. SELECTING THE RIGHT GEARBOX: EXAMPLE	11
<b>4. CONFIGURAZIONI ENTRATE - USCITE</b>	<b>18</b>	<b>4. INPUT-OUTPUT CONFIGURATIONS</b>	<b>18</b>
4.1. ENTRATA UNIVERSALE	18	4.1. INPUT	18
4.2. USCITA FEMMINA SCANALATA	18	4.2. OUTPUT	18
<b>5. DATI TECNICI E TAVOLE DIMENSIONALI</b>	<b>18-32</b>	<b>5. TECHNICAL SPECIFICATIONS AND DIMENSION TABLES</b>	<b>18-32</b>
<b>6. STATO DI FORNITURA</b>	<b>33</b>	<b>6. DELIVERY STATE</b>	<b>33</b>



## 1. INTRODUZIONE

### 1.1. LE DIRETTIVE ATEX

Alcuni processi di lavorazione avvengono in presenza di gas o di polveri che, in particolari condizioni, possono esplodere o bruciare provocando gravi danni a persone e cose.

Poiché, nella maggior parte dei casi, non è possibile isolare le apparecchiature dall'atmosfera potenzialmente esplosiva, esistono da tempo varie regolamentazioni locali che, intervenendo sia sulle condizioni ambientali che sulle apparecchiature, hanno tentato di limitare i pericoli di innesco dell'esplosione.

La necessità di identificare norme comunitarie uniformi, ha portato alla definizione ed alla emanazione delle Direttive europee 2014/34/UE e 1999/92/UE, più conosciute con l'acronimo ATEX (ATmosfera EXPlosiva).

In particolare:

1. direttiva europea 2014/34/UE (94/9/EC) si occupa dei sistemi di prevenzione da mettere in atto sulle apparecchiature e quindi, nel nostro caso specifico, è la direttiva di riferimento per i riduttori.
2. Direttiva europea 1999/92/EC (ATEX 137) si occupa della sicurezza del personale durante l'installazione, il funzionamento o la manutenzione di sistemi potenzialmente esplosivi.

È importante descrivere il sistema di identificazione degli apparecchi, definito dalla norma ATEX100A, ricordando che i tipi di atmosfera potenzialmente esplosiva sono due:

- la miscela esplosiva gas-aria, che viene identificata con la lettera **G**;
- la miscela esplosiva polvere-aria, che viene identificata con la lettera **D**.

### Gruppi

I gruppi a cui possono appartenere i riduttori, sono due e vengono rappresentati in numeri romani. I gruppi definiscono una prima classificazione di massima delle possibili condizioni operative in relazione al tipo ed alla pericolosità dell'ambiente.

- **Gruppo I**: si riferisce all'interno delle miniere dove il rischio di esplosione è elevatissimo.
- **Gruppo II**: si riferisce a tutte le altre condizioni di atmosfera potenzialmente esplosiva.

### Categorie

All'interno dei gruppi, le categorie definiscono il livello di protezione degli apparecchi in funzione delle condizioni operative.

All'interno del gruppo I si evidenziano due categorie:

- M1 livello di protezione molto alto
- M2 livello di protezione alto

All'interno del gruppo II si evidenziano tre categorie:

- 1 livello di protezione molto alto
- 2 livello di protezione alto
- 3 livello di protezione normale

## 1. INTRODUCTION

### 1.1. LE DIRETTIVE ATEX

*Some manufacturing processes occur in the presence of gas or dust that under certain conditions can explode or spontaneously combust, causing serious injury and damage.*

*Since it is impossible, under most circumstances, to isolate manufacturing equipment from such potentially explosive atmospheres, years ago national standards were introduced to regulate the manufacturing environment and the manufacturing equipment itself in an attempt to limit any risk of explosion.*

*The need to establish uniform standards throughout the European Union has now led to the definition and publication of European Directives 2014/34/EU and 1999/92/EC, more commonly referred to as the ATEX (ATmosphère EXPlosive) Directives. In particular:*

1. European Directive 2014/34/EU (94/9/EC) defines the anti-explosion systems that must be implemented on manufacturing equipment. This is the directive we refer to in the design and manufacture of our gearboxes.
2. European Directive 1999/92/EC (ATEX 137) governs the safety of personnel at risk from potentially explosive atmospheres during system installation, operation and maintenance.

*To fully understand the manufacturing equipment identification system used in the ATEX 100A directive we must always remember that there are two types of potentially explosive atmosphere:*

- explosive Gas-air mixes, identified by the letter **G**;
- explosive Dust-air mixes identified by the letter **D**.

### Groups

*Gearboxes belong to one of two groups, identified by the Roman numerals I and II. These groups are an initial, rough classification of possible operating conditions on the basis of the type of environment and the level of risk.*

- **Group I** covers equipment used in mines where there is an extremely high risk of explosion.
- **Group II** covers all other potentially explosive atmospheric conditions.

### Categories

*Within these groups, different categories define the level of protection that equipment provides in various operating conditions.*

*Group I contains two categories:*

- M1 very high level of protection
- M2 high level of protection

*Group II contains three categories:*

- 1 very high level of protection
- 2 high level of protection
- 3 normal level of protection

## Zone

Le zone definiscono la probabilità che ha l'apparecchio di trovarsi in presenza di una atmosfera potenzialmente esplosiva. Le zone sono tre (anche se raddoppiano, come definizione, in funzione del tipo di atmosfera):

- zona **0 o 20**: funzionamento in presenza costante di atmosfera potenzialmente esplosiva tipo G o D.
- Zona **1 o 21**: funzionamento in presenza occasionale (ma legata alle condizioni operative normali) di atmosfera potenzialmente esplosiva tipo G o D.
- Zona **2 o 22**: funzionamento in presenza occasionale e rara (non legata alle condizioni operative normali) di atmosfera potenzialmente esplosiva tipo G o D.

## Temperatura

La massima temperatura ammisible dichiarata dal costruttore dell'apparecchio, è l'ultimo dato fondamentale.

Per l'ambiente Gas occorre dichiarare un livello di temperatura scelto tra quelli indicati dalla norma e indicato dalla lettera T seguita da un opportuno numero. Esempio: T4 = 135 °C. In questo caso l'apparecchio non dovrà mai superare l'80% di 135 °C , ovvero 108 °C.

Per l'ambiente polveri occorre dichiarare direttamente la temperatura in °C.

La classificazione completa può essere riassunta nella seguente tabella.

## Zones

*Zones refer to the probability that an item of equipment will be located in a potentially explosive atmosphere. Three zones have been defined:*

- *Zone 0 or 20: permanent operation in a potentially explosive atmosphere of type G or D.*
- *Zone 1 or 21: occasional operation (under normal operating conditions) in a potentially explosive atmosphere of type G or D.*
- *Zone 2 or 22: infrequent operation (under abnormal operating conditions) in a potentially explosive atmosphere of type G or D.*

## Temperature

*The last fundamental datum for manufacturing equipment is the maximum permitted operating temperature declared by the equipment manufacturer.*

*Equipment for use in Gas atmospheres must have a declared maximum operating temperature chosen from these specified in the directive and identified by the letter T followed by a number. E.g. T4 = 135 °C. This means that the equipment in question must never exceed 80% of 135 °C , or 108 °C. Equipment for use in Dust atmospheres must have a maximum operating temperature declared directly in °C .*

*The complete classification system is summarised in the table below.*

	Gruppo I - Miniera Group I – Mines		Gruppo II - Altre zone con atmosfera potenzialmente esplosiva Group II – Other locations with potentially explosive atmospheres					
Categoria Category	M1	M2	1	2		3		
Tipo di atmosfera Type of atmosphere			G	D	G	D	G	D
Zona Zone			0	20	1	21	2	22
Protezione riduttore Gearbox protection rating					c, k	c, k	c, k	c, k



 **brevini**

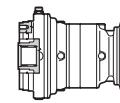
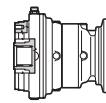
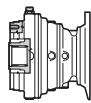
Questa pagina è lasciata intenzionalmente bianca  
Page is intentionally left blank

## 2. DESCRIZIONE RIDUTTORI

## 2. DESCRIPTION OF GEARBOXES

### ED

Versione  
Version



**ED**  
2 stadi  
stages

**ET**  
3 stadi  
stages

**EQ**  
4 stadi  
stages

### 2010-AT2

Stadi / Grandezza  
Stages / Size

Grandezza / Size **010** : **2010**

Grandezza / Size **020** : **2010**

Grandezza / Size **030** : **2010**

**3010**

**3010**

**3010**

**4010**

**4010**

**4010**

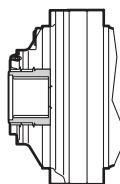
-----  
**2** stadi  
stages

-----  
**3** stadi  
stages

-----  
**4** stadi  
stages

### FE

Configurazione uscita  
Output configuration



**FE** Uscita femmina scanalata  
Splined female output

### 11.42

Rapporto effettivo  
Effective ratio

Vedere tabelle dati tecnici / See data sheet ( $i_{eff}$ )

$i_{eff}$	n <sub>t</sub> [rpm]			n <sub>t</sub> [rpm]			$P_t$ [kW]	$T_{MAX}$ [Nm]
	1500	1000		1500	1000			
<b>ED2010</b>								
11.4	131.3	390	5.4	87.5	440	4.0	5.5	1600
14.8	101.1	422	4.5	67.4	476	3.4	5.5	1600
19.3	77.8	444	3.6	51.9	501	2.7	5.5	1600

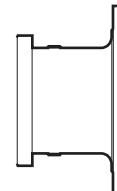
### A.D.IEC90

Configurazione entrata  
Input configuration

Su entrata universale 00  
On 00 universal input

Su corona  
On ring gear

- A.D.IEC63
- A.D.IEC71
- A.D.IEC80
- A.D.IEC90
- A.D.IEC100/112
- A.D.IEC132



- A.D.IEC160
- A.D.IEC180
- A.D.IEC200

### B3

Posizione di montaggio  
Mounting position

**B3** Orizzontale  
Horizontal

Esempio di designazione  
Model code example

**ED2010-AT2/FE/11.42/A.D.IEC90/B3**



## 2.1. USO PREVISTO

- 1) I riduttori nel seguente catalogo appartengono esclusivamente al Gruppo II, zone 1, 2 e 21, 22 (caselle grigie della tabella a pag.4).
- 2) La temperatura di funzionamento deve appartenere alle seguenti classi:
  - T4 nell'ambiente GAS. Ovvero, la temperatura superficiale esterna nel punto più caldo non deve superare 108 °C corrispondenti all' 80% di 135 °C.
  - 108 °C nell'ambiente POLVERI.
- 3) I riduttori debbono essere montati orizzontalmente. Non sono ammesse posizioni di montaggio diverse.
- 4) Il livello dell'olio deve essere posizionato in mezzeria e la lubrificazione viene effettuata solo per sbattimento. Non sono ammessi dispositivi ausiliari separati.
- 5) Non sono ammessi accessori diversi da quelli previsti.
- 6) La velocità di ingresso al riduttore non deve essere superiore a 1500 giri/min.
- 7) I riduttori debbono funzionare con temperature ambiente comprese tra -20 °C ÷ + 40°C. **Non è ammesso il funzionamento al di sopra della temperatura massima ambiente di 40 °C.**
- 8) Le prescrizioni relative all'installazione e manutenzione del riduttore sono contenute nel "**Manuale di installazione e manutenzione riduttori gamma Industriale**" (MT-8006-0112). Questo manuale deve essere messo a disposizione del personale addetto e deve essere conservato accuratamente nei pressi dell'impianto.

## 2.2. DATI DI SELEZIONE DEL RIDUTTORE

Per definire i parametri fondamentali necessari per una selezione ottimale del riduttore ci si può servire di una check list come la seguente, compilata per dimostrazione, in accordo all'esempio di selezione riduttore del Cap. 3.2.

## 2.1. PROPER USE

- 1) *The gearboxes in this catalogue belong exclusively to Group II, zones 1, 2 and 21, 22 (cells shaded in grey in the table on page 4).*
- 2) *Operating temperature must be in the following classes*
  - *T4 in GAS atmospheres. This means that the external surface temperature at the hottest point must not exceed 108 °C, being 80% of 135 °C.*
  - *108 °C in DUST atmospheres.*
- 3) *The gear units must be mounted horizontally. Other mounting positions are forbidden.*
- 4) *The oil level must be maintained at the centre-line and only splash lubrication must be used No separate auxiliary lubrication systems must be used.*
- 5) *No accessories other than those listed by the manufacturer must be used.*
- 6) *The input speed to the gearbox must not exceed 1500 rpm*
- 7) *The gearboxes must operate in ambient temperatures between -20 °C and + 40°C. Operation in ambient temperatures in excess of 40 °C is forbidden.*
- 8) *Gearbox installation and maintenance requirements are contained in the "**Industrial Gearbox Installation and Maintenance Manual**" (MT-8006-0112).*

*This manual must be made available to all relevant personnel and must be kept near the equipment*

## 2.2. DATA NEEDED TO SELECT A GEARBOX

It is advisable to use a check-list as shown below to record the values needed to select the correct gear unit. The list shown here has been compiled as an example to illustrate the gearbox selection described in Section 3.2.

Tipo di atmosfera potenzialmente esplosiva / Type of potentially explosive atmosphere			G	D
Zona di lavoro del riduttore / Gearbox operating zone	Categoria Category 2	X	1	21
Classe di temperatura massima della superficie del riduttore consentita in presenza di gas <i>Maximum permitted surface temperature class of gearbox in gas atmospheres</i>	T4			
Temperatura massima della superficie del riduttore consentita in presenza di polveri <i>Maximum permitted surface temperature class of gearbox in dust atmospheres</i>			108°C	
$n_{1\max}$ [rpm]	Velocità massima in ingresso / Maximum input speed		1500	
i	Rapporto totale / Overall gear ratio		50	
$P_{\max}$ [kW]	Potenza installata / Installed power		10	
P [kW]	Potenza necessaria / Required power		9.42	
$K_A \dots \%cdf$	Fattore di applicazione (in alternativa ciclo di impiego) <i>Application factor (or duty cycle)</i>		1.25	
Z	Numero di avviamenti per ora / Number of starts per hour		100	
$T_{\text{amb}}$ [°C]	Temperatura ambiente <i>Ambient temperature</i>		30	



### 2.3. TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE

Ogni riduttore è dotato di **Targhetta di Identificazione** e di una **Dichiarazione di Conformità** (secondo Allegato VIII) ai sensi della direttiva 2014/34/UE.

La Targhetta di Identificazione contiene le principali informazioni tecniche relative alle caratteristiche funzionali e costruttive del riduttore; deve perciò essere mantenuta integra e visibile.

### 2.3. IDENTIFICATION PLATE

*Every gearbox is fitted with an **identification plate** and comes complete with a **Declaration of Conformity** (according to Appendix VIII) in conformity to Directive 2014/34/EU. The identification plate provides essential technical data on the gearbox' functional and structural characteristics and must be kept undamaged and clearly visible.*

		①			
Made in Italy		②			
<input type="radio"/> S.N.	③	n1 max(rpm)	④	<input type="radio"/>	
Family	⑤	P max(kW)	⑥	<input type="radio"/>	
i=	⑦	Input	⑧	<input type="radio"/>	
Dep. no. 8000319807 ⑨		II 2 GD c k T 108 °C (T4) X			

**X** : Condizioni speciali d'impiego (Seguire indicazioni indicate sul disegno SI)  
*Special conditions of use (Follow indications marked on SI drawing)*

**II 2G - II 2D** : Riduttori appartenenti al Gruppo II, categoria 2, Gas o Dust (polvere)  
*Gearboxes belonging to Group II, category 2, Gas or Dust*

**c, k** : Modalità di protezione  
*Protection methods*

**T4** : Livello di temperatura massima di funzionamento in atmosfera Gas. Corrisponde a 108 °C.  
*Max. operating temperature level in Gas atmosphere. Corresponds to 108 °C.*

**T 108 °C** : Temperatura massima di funzionamento in atmosfera Dust (Polvere).  
*Max. operating temperature in Dust atmosphere*

MARCATURA  
MARKING



Indicazioni	Rif. Ref.	Data
Codice a barre	1	<i>Bar code</i>
Data di produzione	2	<i>Manufacturing date</i>
Numero di serie	3	<i>Serial number</i>
Giri in entrata	4	<i>Input speed</i>
Famiglia riduttore	5	<i>Family name</i>
Potenza massima di funzionamento	6	<i>Max. working power</i>
Rapporto totale	7	<i>Total ratio</i>
Tipo di entrata	8	<i>Input type</i>
Numero/Ente di deposito	9	<i>Number of deposit / Notified body</i>



### 3. DESCRIZIONI TECNICHE

### 3. TECHNICAL DEFINITIONS

#### Rapporto di riduzione $i_{\text{eff}}$

Rappresenta la relazione fra la velocità in ingresso  $n_1$  ed uscita del riduttore  $n_2$ . La modularità della gamma proposta da Brevini permette la disponibilità di altri rapporti oltre a quelli indicati: consultare il servizio tecnico Brevini per la eventuale disponibilità di ulteriori rapporti.

#### Coppia in uscita $T_2$ [Nm]

Valore della coppia in uscita riduttore riferita ad una durata di 10000 ore di funzionamento, con affidabilità dei cuscinetti superiore al 98%, calcolata secondo ISO 281. Tale valore (fattore di servizio uguale ad 1) è indicato in relazione alle diverse velocità in ingresso. Gli ingranaggi sono calcolati a durata infinita.

#### Coppia massima $T_{2\text{max}}$ [Nm]

Coppia massima d'uscita ammissibile, come punta o per brevi durate. Per azionamenti che comportano un elevato numero di avviamenti o inversioni, anche la coppia massima di impiego deve essere opportunamente limitata in relazione alla resistenza degli ingranaggi o degli alberi.

#### Coppia nominale $T_N$ [Nm]

È la coppia convenzionale che caratterizza la grandezza del riduttore. Trova corrispondenza nella coppia limite secondo I.S.O.(D.P. 6336) del rapporto più forte di ogni grandezza.

#### Potenza in uscita $P_2$ [kW]

Combinazione del valore di coppia  $T_2$  alla relativa velocità in uscita riduttore.

#### Potenza termica $P_T$ [kW]

Le potenze termiche sono indicate nelle tabelle che riassumono le prestazioni tecniche dei vari riduttori.

I valori pubblicati fanno riferimento ad un impiego continuo nelle seguenti condizioni:

- montato orizzontalmente;
- con livello olio in mezzeria e lubrificazione a sbattimento;
- ad una velocità di ingresso riduttore non superiore a 1500 giri/min;
- per una temperatura massima della superficie esterna di 108 °C nel punto più caldo;
- nelle condizioni di impiego "ambiente largo".

#### Velocità in ingresso $n_1$ [rpm]

I valori di velocità in ingresso indicati nel catalogo sono due per coprire la maggior parte delle applicazioni del settore industriale.

#### Velocità in uscita $n_2$ [rpm]

Rappresenta il valore della velocità dell'albero in uscita ottenuta dividendo la velocità dell'albero in ingresso per il rapporto  $i_{\text{eff}}$ .

#### Gear ratio $i_{\text{eff}}$

*This is the effective ratio between gearbox input speed  $n_1$ , and output speed  $n_2$ . The modular composition of Brevini gearboxes range permits customers to specify ratios other than those shown. Contact Brevini technical Service for information on other ratios*

#### Output torque $T_2$ [Nm]

*This is the output torque that the gearbox is capable of producing for a working life of 10,000 hours of operation with a bearing reliability factor of over 98% calculated according to ISO 281. Output torque (for a duty factor = 1) is declared for various input speeds. Gears are assumed to have an infinite working life.*

#### Maximum torque $T_{2\text{max}}$ [Nm]

*This is the maximum permitted output torque for peaks or short periods. In drives that perform a large number of starts or direction reversals, maximum torque must be suitable reduced to take account of gear and shaft resistance.*

#### Nominal torque $T_N$ [Nm]

*This is the conventional torque value that defines the size of the gearbox. Nominal torque corresponds to maximum torque as established by I.S.O. (D.P. 6336) for the highest ratio available in each gearbox size.*

#### Output power $P_2$ [kW]

*This is the value for output torque  $T_2$  at the gearbox output speed.*

#### Thermal power $P_T$ [kW]

*Thermal power ratings are shown in the gearbox data tables. The declared values refer to continuous duty under the following conditions:*

- horizontal mounting;
- oil level at the centre-line and splash lubrication;
- input speeds no higher than 1500 rpm;
- maximum external surface temperature of 108 °C at the hottest point;
- open environment operating conditions".

#### Input speed $n_1$ [rpm]

*Gearboxes data are available with two input speeds to cover most industrial applications.*

#### Output speed $n_2$ [rpm]

*This is the speed of the gearbox output shaft and is obtained by dividing the speed of the input shaft by the gear ratio  $i_{\text{eff}}$ .*



### 3.1. SELEZIONE RIDUTTORE

Per eseguire una corretta selezione del riduttore, occorre confrontare le seguenti grandezze:

- 1) potenza applicata al riduttore (fornita dal motore primo);
- 2) potenza meccanica assorbita dall'applicazione (da calcolare. Vedere anche l'esempio seguente);
- 3) potenza meccanica ammisible (valore  $P_2$  a catalogo);
- 4) potenza termica massima (valore  $P_T$  a catalogo).

La potenza meccanica richiesta dall'applicazione si ottiene moltiplicando la coppia nominale richiesta per il corrispondente fattore di servizio  $F_s$ .

**Con questo valore si può operare la scelta del riduttore verificando che le potenze massime ammesse  $P_2$  e  $P_T$  siano entrambe SUPERIORI alla potenza applicata (motore).**

#### Fattore di servizio

**f<sub>S</sub>**

Il fattore di servizio dipende dal tipo di motore primo e dal tipo di macchina azionata dal riduttore. Si tratta di un valore empirico, stabilito attraverso l'esperienza storica delle diverse applicazioni e tiene conto delle variazioni di carico, degli urti della trasmissione e dell'incertezza relativa alla variazione dei parametri che concorrono alla trasmissione della potenza.

La tabella sotto riportata indica i valori del fattore di servizio in funzione della natura del carico, del tipo di azionamento e del numero di avviamenti orari della macchina azionata.

### 3.1. SELECTING THE RIGHT GEARBOX

The following values must be taken into consideration in order to choose the right gearbox for your needs:

- 1) power applied to the gearbox (by the drive motor);
- 2) mechanical power absorbed by the application (to be calculated as shown in the example below);
- 3) maximum permitted mechanical output power ( $P_2$  in the catalogue);
- 4) maximum thermal power ( $P_T$  in the catalogue).

The mechanical power required by the application is obtained by multiplying the required nominal torque by the corresponding duty factor  $F_s$ .

**Once the required mechanical power value is known, the correct gearbox can then be selected. Make sure, however, that the maximum permitted powers  $P_2$  and  $P_T$  of the selected gearbox are both GREATER THAN the applied power (from the drive motor).**

#### Duty factor

**f<sub>S</sub>**

The duty factor depends on the type of prime mover and the type of machine driven by the gear unit. This is an empirical value drawn from experience with the various applications and takes into account the variations of load, transmission impacts and uncertainty relevant to the variation of parameters involved in the transmission of power.

The table below gives the duty factor values according to the nature of the load, the type of drive and the number of starts per hour of the driven machine.

		Natura del carico Type of load	Tipologia di azionamento Type of drive	N° avviamenti /h N° of starts /hour				
				16	32	63	125	250
<b>f<sub>S</sub></b>	<b>a</b>	Uniforme <i>Uniform load</i>	Mot. elettrico / <i>Electric motor</i>	<b>1.05</b>	<b>1.10</b>	<b>1.15</b>	<b>1.25</b>	<b>1.40</b>
	<b>b</b>	Variabile con urti moderati <i>Moderate shock load</i>	Mot. elettrico / <i>Electric motor</i>	<b>1.10</b>	<b>1.15</b>	<b>1.20</b>	<b>1.40</b>	<b>1.60</b>
	<b>c</b>	Variabile con urti forti <i>Heavy shock load</i>	Mot. elettrico / <i>Electric motor</i>	<b>1.20</b>	<b>1.30</b>	<b>1.40</b>	<b>1.60</b>	<b>1.80</b>

Per quanto riguarda la natura del carico, la tabella alla pagina successiva fornisce una classificazione delle macchine più diffuse secondo i tre livelli a, b e c indicati nella precedente tabella.

Regarding the nature of the load, the table at the following page provides a classification of the most common machines according to the three levels a, b and c given in the previous table.



**Fattore di applicazione  $f_s$  / Duty factor  $f_s$**

SETTORE DI APPLICAZIONE <i>FIELD OF APPLICATION</i>	MACCHINA COMANDATA <i>DRIVEN MACHINE</i>	
<b>Agitatori/Mescolatori</b> <i>Agitators/Mixer</i>	Sostanze liquide <i>Pure liquids</i>	<b>a</b>
	Sostanze semi-liquide <i>Liquid and solids</i>	<b>b</b>
	Liquido non omogeneo <i>Liquid-variable density</i>	<b>b</b>
<b>Lavorazione pietra ed argilla</b> <i>Clay working machine</i>	Presse per mattoni <i>Brick press</i>	<b>b</b>
	Macchina per mattonelle <i>Briquette machine</i>	<b>b</b>
	Compattatori <i>Compactors</i>	<b>c</b>
<b>Convogliatori</b> <i>Conveyors-general purpose</i>	A vite <i>Worm conveyor</i>	<b>a</b>
	Alimentati uniformemente <i>Uniformly loaded or fed</i>	<b>a</b>
	Per ciclo continuo <i>Heavy duty</i>	Non uniformemente alimentati <i>Not uniform fed</i>
<b>Gru</b> <i>Cranes</i>	Da porto <i>Dry dock</i>	Con inversione del moto <i>Reciprocating or shaker</i>
		Sollevamento carico <i>Main Hoist</i>
		Sollevamento ausiliario <i>Auxiliary Hoist</i>
		Sollevamento braccio <i>Boom Hoist</i>
		Rotazione braccio <i>Slewing Drive</i>
	Container <i>Container</i>	Traslazione gru <i>Traction Drive</i>
		Sollevamento container <i>Main Hoist</i>
		Sollevamento braccio <i>Boom Hoist</i>
	Applicazioni industriali <i>Industrial duty</i>	Sollevamento principale <i>Main</i>
		Sollevamento ausiliario <i>Auxiliary</i>
		Bridge <i>Bridge</i>
		Movimentazione carrello <i>Trolley Travel</i>
<b>Trituratori</b> <i>Crusher</i>	Pietre e metalli <i>Stone or ore</i>	<b>b</b>

Fattore di applicazione $f_s$ / Duty factor $f_s$			
	SETTORE DI APPLICAZIONE FIELD OF APPLICATION	MACCHINA COMANDATA DRIVEN MACHINE	
<b>Draghe</b>  <b>Dredges</b>	Avvolgicavo <i>Cable reel</i>	<b>b</b>	
	Convogliatore <i>Conveyors</i>	<b>b</b>	
	Testa portafresa <i>Cutter head drives</i>	<b>c</b>	
	Setacci <i>Screen drives</i>	<b>b</b>	
	Convogliatore a tazze <i>Stackers</i>	<b>b</b>	
	Verricelli di manovra <i>Winches</i>	<b>b</b>	
<b>Elevatori</b>  <b>Elevators</b>	A tazze <i>Bucket</i>	<b>b</b>	
	Scala mobile <i>Escalators</i>	<b>a</b>	
<b>Estrusori</b>  <b>Extruders</b>	In generale <i>General</i>	<b>b</b>	
	<b>Plastica</b>  <b>Plastics</b>	A velocità variabile <i>Variable speed drive</i>	<b>b</b>
		A velocità fissa <i>Fixed speed drive</i>	<b>b</b>
	<b>Gomma</b>  <b>Rubber</b>	Ciclo continuo- a vite <i>Continuous screw operation</i>	<b>b</b>
		Ciclo intermittente- a vite <i>Intermittent screw operation</i>	<b>b</b>
	<b>Alimentari</b>  <b>Feeders</b>	A piastre <i>Apron</i>	<b>b</b>
		A nastro <i>Belt</i>	<b>b</b>
		A vite <i>Screw</i>	<b>b</b>
<b>Industria alimentare</b>  <b>Food industry</b>	Lavorazione cereali <i>Cereal cooker</i>	<b>a</b>	
	mescolatori per pasta <i>Dough mixer</i>	<b>b</b>	
	Triturazione carne <i>Meat grinders</i>	<b>b</b>	



Fattore di applicazione $f_s$ / Duty factor $f_s$		
Natura del carico Type of load	SETTORE DI APPLICAZIONE FIELD OF APPLICATION	MACCHINA COMANDATA DRIVEN MACHINE
<b>Sollevatori/Elevatori</b> <i>Hoists</i>	Ciclo continuo <i>Heavy duty</i>	<b>b</b>
	Ciclo intermittente <i>Medium duty</i>	<b>b</b>
	Sollevamento cassonetto <i>Skip hoist</i>	<b>b</b>
<b>Macchine di lavaggio</b> <i>Laundry</i>	Bottali <i>Tumblers</i>	<b>b</b>
	Lavatrice <i>Washers</i>	<b>b</b>
<b>Lavorazione metalli</b> <i>Metal mills</i>	Ribalzatori <i>Reversing</i>	<b>c</b>
	Spingitore lingotti <i>Slab pushers</i>	<b>b</b>
	Tranciatrici <i>Shears</i>	<b>c</b>
	Trafila <i>Wire drawing</i>	<b>b</b>
	Aspo <i>Wire Winding machine</i>	<b>b</b>
<b>Macchine per legno</b> <i>Lumber industry</i>	Convogliatori <i>Conveyors-burner</i>	<b>b</b>
	A ciclo continuo <i>Main or heavy duty</i>	<b>b</b>
	Lavorazione tronco <i>Main log</i>	<b>b</b>
	Piallatrice <i>Slab</i>	<b>b</b>
	Trasbordatore <i>Transfer</i>	<b>b</b>
	Scortecciatrice <i>Debarking drums</i>	<b>b</b>
	Alimentazione piallatrice <i>Planer feed</i>	<b>b</b>
	Trasbordatore a catena <i>Transfers -chain</i>	<b>b</b>
<b>Lavorazione tessuti</b> <i>Textile industry</i>	Impianti di dosatura <i>batchers</i>	<b>b</b>
	Calandre <i>calenders</i>	<b>b</b>
	Essicatrici <i>Dryers</i>	<b>b</b>

Fattore di applicazione $f_s$ / Duty factor $f_s$		
Natura del carico Type of load	SETTORE DI APPLICAZIONE FIELD OF APPLICATION	MACCHINA COMANDATA DRIVEN MACHINE
<b>Lavorazione nastri</b>  <b>Metal strip processing machinery</b>	Nastratrici <i>Bridles</i>	<b>b</b>
	Avvolgitrice, Svolgitrice <i>Coilers &amp; uncoilers</i>	<b>a</b>
	Rifilatrice <i>Edge trimmers</i>	<b>b</b>
	Spianatrice <i>Flatteners</i>	<b>b</b>
	Regolazione cilindri <i>Pinch rolls</i>	<b>b</b>
	Trattamento rottami <i>Scrap choppers</i>	<b>b</b>
	Tranciatrici <i>Shears</i>	<b>c</b>
<b>Lavorazione cemento</b>  <b>Mills rotary type</b>	Tranciatrici a striscia <i>Slitters</i>	<b>b</b>
	Forno per cemento <i>Cement Kilns</i>	<b>b</b>
	Essicatoi <i>Dryers &amp; coolers</i>	<b>b</b>
<b>Lavorazione plastica</b>  <b>Plastic industry</b>	Mescolatori <i>Mixer concrete</i>	<b>b</b>
	Mescolatore per lotti <i>Batch mixers</i>	<b>b</b>
	Mescolatore a ciclo continuo <i>Continuous mixers</i>	<b>b</b>
<b>Lavorazione gomma</b>  <b>Rubber industry</b>	Calandre <i>Calenders</i>	<b>b</b>
	Mescolatore per lotti <i>Batch mixers</i>	<b>b</b>
	Mescolatore a ciclo continuo <i>Continuous mixers</i>	<b>b</b>
	Calandre <i>Calenders</i>	<b>b</b>
	Riscaldamento sabbia <i>Sand muller</i>	<b>b</b>

**Fattore di applicazione  $f_s$  / Duty factor  $f_s$** 

Natura del carico Type of load	SETTORE DI APPLICAZIONE <i>FIELD OF APPLICATION</i>	MACCHINA COMANDATA <i>DRIVEN MACHINE</i>	
Lavorazione carta <i>Paper mills</i>		Agitatori. mescolatori <i>Agitator (mixer)</i>	<b>b</b>
		Agitatori sostanze liquide <i>Agitator for pure liquors</i>	<b>b</b>
		Calandre <i>Calender</i>	<b>b</b>
		Sminuzzatrice <i>Chipper</i>	<b>c</b>
		Alimentatore sminuzzatrice <i>Chip feeder</i>	<b>b</b>
		Rulli di lucidatura <i>Coating rolls</i>	<b>b</b>
	<b>Convogliatori</b> <i>Conveyor</i>	Trucioli. corteccia <i>Chip. bark. chemical</i>	<b>b</b>
		Tronchi <i>Log (including slab)</i>	<b>c</b>
	<b>Essicatoi</b> <i>Dryers</i>	Tagliatrice <i>Paper machine</i>	<b>b</b>
		Convogliatori <i>Conveyor type</i>	<b>b</b>
		Estrusori <i>Extruder</i>	<b>b</b>
	<b>Vagli</b> <i>Screen</i>	Trucioli <i>Chip</i>	<b>b</b>
		Rotativi <i>Rotary</i>	<b>b</b>
		Vibranti <i>Vibrating</i>	<b>c</b>
		Size press <i>Size press</i>	<b>b</b>
		Super calendar <i>Super calender</i>	<b>b</b>
		Ispezzitrice (motore in a.c.) <i>Thickener (AC motor)</i>	<b>b</b>
		Ispezzitrice (motore in corrente cont.) <i>Thickener (DC motor)</i>	<b>b</b>
		Lavatrice (motore in c.a.) <i>Washer ( AC motor)</i>	<b>b</b>
		Lavatrice (DC motore in corr. cont.) <i>Washer (DC motor)</i>	<b>b</b>

Fattore di applicazione $f_s$ / Duty factor $f_s$		
Natura del carico Type of load	SETTORE DI APPLICAZIONE FIELD OF APPLICATION	MACCHINA COMANDATA DRIVEN MACHINE
<b>Trattamento acque</b>  <i>Sewage disposal equipment</i>		Schermo a barre <i>Bar screens</i>
		Alimentatori sostanze chimiche <i>Chemical feeders</i>
		Schermi disidratatori <i>Dewatering screens</i>
		Separatore parti pesanti <i>Scum breakers</i>
		Mescolatore <i>Slow or rapid mixers</i>
		Collettore dei fanghi <i>Sludge collectors</i>
		Ispessitore <i>Thickeners</i>
		Flitri a vuoto <i>Vacuum filters</i>
<b>Lavorazione zucchero</b>  <i>Sugar industry</i>	<b>Schermi</b>  <b>Screens</b>	Lavaggio ad aria <i>Air washing</i>
		Rotativi per ghiaia <i>Rotary-stone or gravel</i>
		Affettatrice barbabietole <i>Beet slicer</i>
		Frantoi per canna <i>Cane knives</i>
		Trituratori <i>Crushers</i>
		Macinatori <i>Mills (low speed end)</i>



## 3.2. ESEMPIO SELEZIONE RIDUTTORE

### Motore primo:

Elettrico. Potenza: 10 kW a 1500 rpm

### Macchina azionata:

Nastro trasportatore uniformemente alimentato  
Numero di avviamenti all'ora: 100  
Coppia richiesta di funzionamento: 3000 Nm  
Coppia massima all'avviamento: 6000 Nm  
Velocità di rotazione: 30 rpm  
Vita richiesta per la trasmissione: 10000 h  
Posizione di funzionamento: orizzontale  
Temperatura ambiente: 30°C

### Selezione del riduttore

Rapporto richiesto:  $1500 / 30 = 50$

Fattore di servizio  $f_s = 1.25$

$$T_{2R} = 3000 \times f_s = 3000 \times 1.25 = 3750 \text{ Nm}$$

Il riduttore da selezionare deve avere una  $T_2 > T_{2R}$  coppia di riferimento per la selezione del riduttore.

Andando alla sezione **5) DATI TECNICI E TAVOLE DIMENSIONALI** si verifica quale grandezza di riduttore consente una coppia  $T_2 > T_{2R}$  in corrispondenza del rapporto di riduzione richiesto. Nel nostro caso si verifica che la grandezza 090 sopporta una coppia  $T_2 = 3881 \text{ Nm}$  con una configurazione bistadio avente rapporto di riduzione complessivo  $i_{\text{eff}} = 50.17$ .

### Verifica delle potenze trasmissibili

Potenza meccanica richiesta

$$P_M = 3000 \times 30 / 9550 = 9.42 \text{ kW}$$

Potenza meccanica trasmissibile a catalogo

$$P_2 = 12.2 \text{ kW}$$

Potenza termica a catalogo

$$P_t = 34.6 \text{ kW}$$

Poiché il motore applicato ha una potenza di 10 kW, che è sufficiente a soddisfare la richiesta, rimanendo al di sotto della potenza meccanica massima trasmissibile e della potenza termica ammessa, l'applicazione è verificata.

## 3.2. SELECTING THE RIGHT GEARBOX: EXAMPLE

### Drive motor:

Electric. Power 10 kW at 1500 rpm

### Driven machine:

Uniform fed conveyor belt  
Number of starts per hour: 100  
Torque required for operation: 3000 Nm  
Maximum starting torque: 6000 Nm  
Rotation speed: 30 rpm  
Required transmission life: 10000 h  
Mounting position: horizontal  
Ambient temperature: 30°C

### Choosing the gearbox

Ratio needed:  $1500 / 30 = 50$

$f_s$  duty factor = 1.25

$$T_{2R} = 3000 \times f_s = 3000 \times 1.25 = 3750 \text{ Nm}$$

The gearbox required must have an output torque  $T_2 >$  required torque  $T_{2R}$

Go to section **5) TECHNICAL SPECIFICATIONS AND DIMENSION TABLES** and see which gearbox size gives a torque  $T_2 > T_{2R}$  for the required gear ratio. In this example, size 090 withstands a torque  $T_2 = 3881 \text{ Nm}$  in a two stage configuration with an overall gear ratio  $i_{\text{eff}} = 50.17$ .

### Checking transmittable power

Required mechanical power

$$P_M = 3000 \times 30 / 9550 = 9.42 \text{ kW}$$

Transmittable mechanical output power according to catalogue

$$P_2 = 12.2 \text{ kW}$$

Thermal power according to catalogue

$$P_t = 34.6 \text{ kW}$$

The drive motor is a 10 kW motor, sufficient for the application. The values demanded from the selected gearbox therefore remain under the maximum transmittable mechanical power and maximum permitted thermal power.



## 4. CONFIGURAZIONI ENTRATE-USCITE

### 4.1. ENTRATA

I riduttori si presentano con l'entrata predisposta per il montaggio del corrispondente motore elettrico IEC richiesto.

L'applicazione viene realizzata usando il sistema "ingresso universale Brevini più predisposizione" fino alla grandezza IEC132 e tramite flangiatura a corona per grandezze IEC superiori.

### 4.2. USCITA

In questa configurazione il riduttore presenta una flangiatura di collegamento alla struttura costituita da un centraggio maschio e da un numero opportuno di fori che consentono il montaggio di altrettante viti con funzione di sostegno e trasmissione della coppia di reazione.

La potenza viene trasmessa invece da un albero centrale, costituito da una boccola o da un prolungamento del mozzo del portasatelliti dell'ultima riduzione.

L'albero è sostenuto da uno o due cuscinetti a sfere. Come nel caso della flangiatura in entrata, i cuscinetti dell'albero in uscita non debbono sopportare carichi radiali o assiali, ma hanno solamente funzione di guida per l'anello di tenuta rotante. Le dimensioni della flangiatura e della calettatura variano opportunamente in funzione della taglia della riduzione finale.

## 4. INPUT-OUTPUT CONFIGURATIONS

### 4.1. INPUT

Gearboxes come with the input side ready to mount on the corresponding IEC electric motor.

Applications use the "Brevini universal input plus adaptation" for sizes up to IEC 132 and ring gear assembly for larger IEC sizes

### 4.2. OUTPUT

The gearbox output has a mounting flange with a pilot diameter and a suitable number of screw holes to secure the unit and resist reaction torque.

Power is transmitted by a central shaft with a bushing or a hub extension connected to the last stage planet carrier.

The shaft is supported by one or two ball bearings. As for the input shaft, the output shaft bearings do not withstand radial or axial loads, but serve exclusively to guide the rotating seal. Flange and key dimensions vary depending on the size of the final gear stage.

## 5. DATI TECNICI E TAVOLE DIMENSIONALI

## 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS AND DIMENSION TABLES

Tipo / Type	T <sub>N</sub> (Nm)	Pag. / Page
<b>010</b>	<b>800</b>	<b>19 - 20</b>
<b>020</b>	<b>1700</b>	<b>21 - 22</b>
<b>030</b>	<b>2400</b>	<b>23 - 24</b>
<b>045</b>	<b>3000</b>	<b>25 - 26</b>
<b>065</b>	<b>4100</b>	<b>27 - 28</b>
<b>090</b>	<b>5500</b>	<b>29 - 30</b>
<b>150</b>	<b>8500</b>	<b>31 - 32</b>



010

10000  
HOURS LIFE

$i_{\text{eff}}$	$n_1$ [rpm]						$P_T$ [kW]	$T_{2\text{MAX}}$ [Nm]		
	1500			1000						
	$n_2$ [rpm]	$T_2$ [Nm]	$P_2$ [kW]	$n_2$ [rpm]	$T_2$ [Nm]	$P_2$ [kW]				

## ED2010

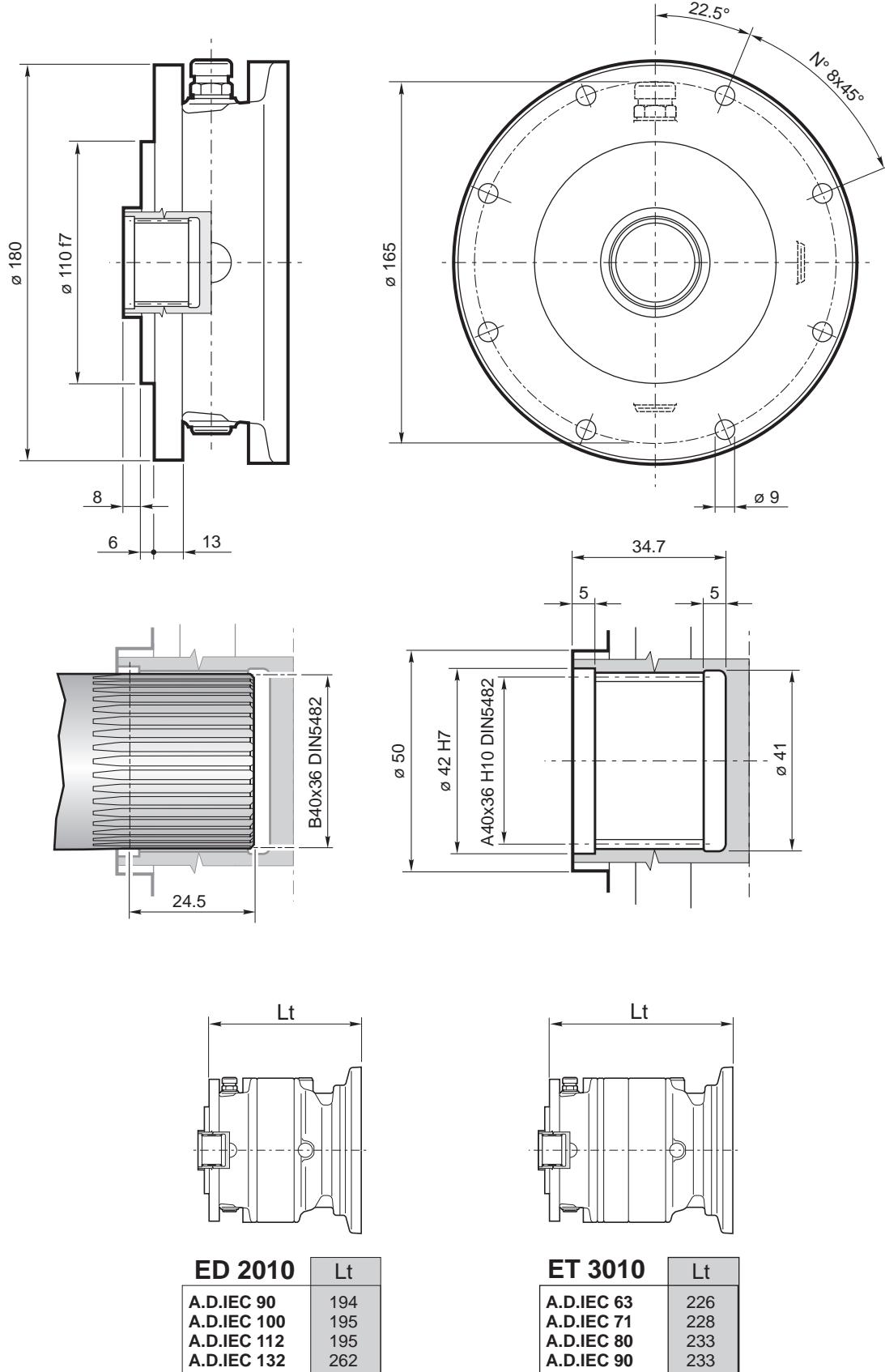
11.4	131.3	390	5.4	87.5	440	4.0	5.5	1600
14.8	101.1	422	4.5	67.4	476	3.4	5.5	1600
19.3	77.8	444	3.6	51.9	501	2.7	5.5	1600
20.3	74.0	463	3.6	49.3	523	2.7	5.5	1600
23.5	63.9	484	3.2	42.6	547	2.4	5.5	1600
26.3	56.9	487	2.9	38.0	550	2.2	5.5	1600
30.5	49.2	509	2.6	32.8	575	2.0	5.5	1600
36.0	41.7	518	2.3	27.8	555	1.6	5.5	1600
41.6	36.0	541	2.0	24.0	560	1.4	5.5	1600
48.2	31.1	497	1.6	20.8	510	1.1	5.5	1600

## ET3010

65.1	23.0	658	1.6	15.4	743	1.2	2.4	1600
68.5	21.9	668	1.5	14.6	754	1.2	2.4	1600
79.3	18.9	697	1.4	12.6	788	1.0	2.4	1600
89.0	16.8	722	1.3	11.2	816	1.0	2.4	1600
103.0	14.6	754	1.2	9.7	852	0.9	2.4	1600
115.6	13.0	760	1.0	8.6	826	0.7	2.4	1600
121.7	12.3	793	1.0	8.2	896	0.8	2.4	1600
140.7	10.7	828	0.9	7.1	936	0.7	2.4	1600
162.8	9.2	865	0.8	6.1	972	0.6	2.4	1600
182.8	8.2	828	0.7	5.5	849	0.5	2.4	1600
211.4	7.1	836	0.6	4.7	857	0.4	2.4	1600
216.0	6.9	604	0.4	4.6	620	0.3	2.4	1600
246.3	6.1	972	0.6	4.1	980	0.4	2.4	1600
276.6	5.4	850	0.5	3.6	871	0.3	2.4	1600
319.9	4.7	857	0.4	3.1	879	0.3	2.4	1600
372.6	4.0	876	0.4	2.7	898	0.3	2.4	1600
378.0	4.0	625	0.3	2.6	641	0.2	2.4	1600
437.2	3.4	631	0.2	2.3	647	0.2	2.4	1600
484.0	3.1	879	0.3	2.1	901	0.2	2.4	1600
661.5	2.3	647	0.2	1.5	664	0.1	2.4	1600
765.1	2.0	589	0.1	1.3	604	0.1	2.4	1600

FE

**Uscita femmina scanalata**  
*Splined female output*

**010**



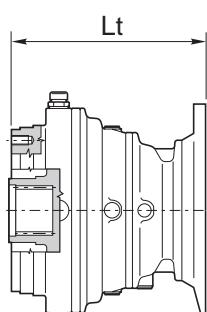
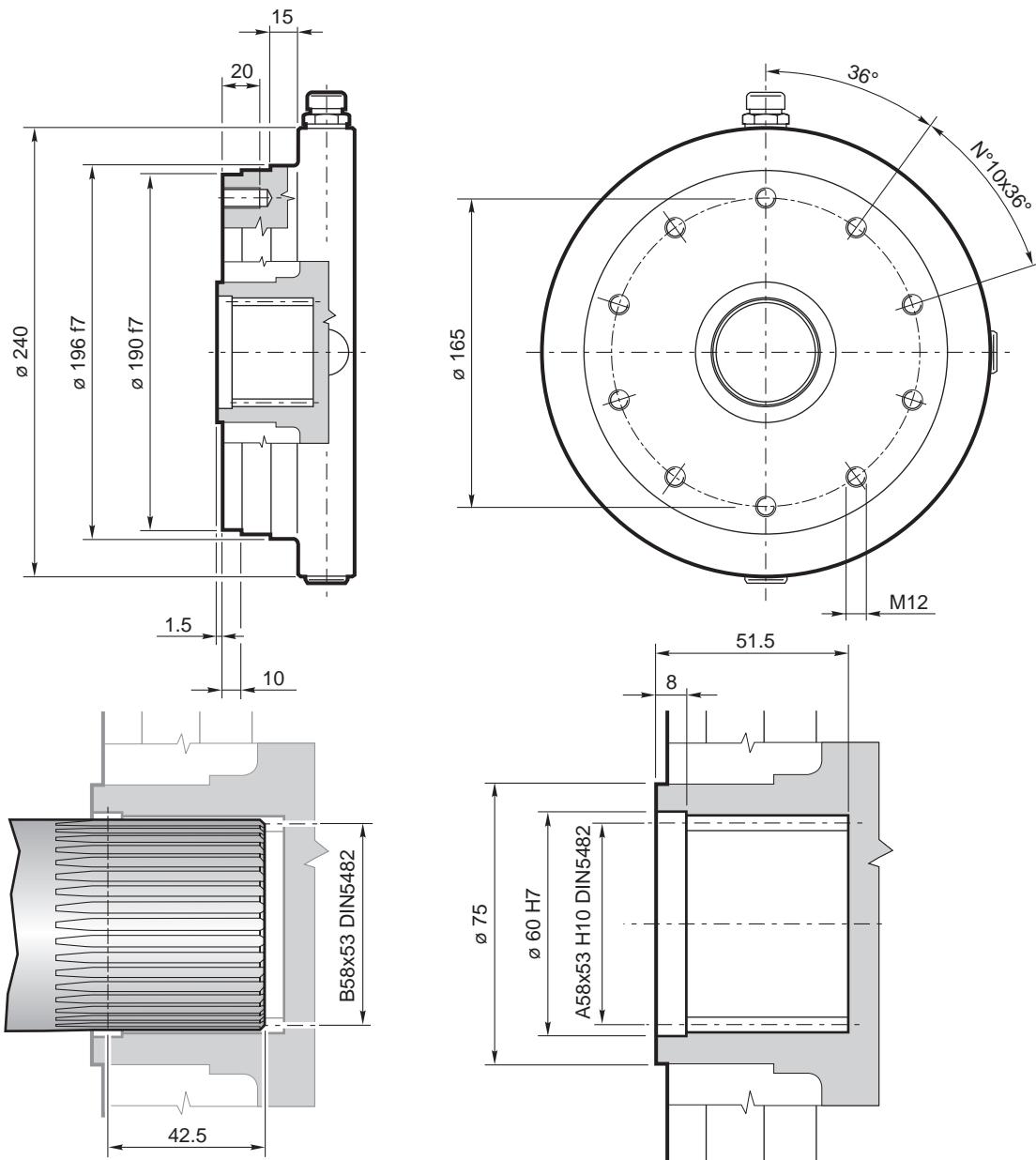
020

10000  
HOURS LIFE

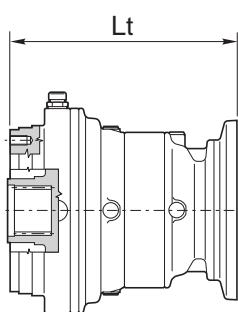
i <sub>eff</sub>	n <sub>1</sub> [rpm]						P <sub>T</sub> [kW]	T <sub>2MAX</sub> [Nm]		
	1500			1000						
	n <sub>2</sub> [rpm]	T <sub>2</sub> [Nm]	P <sub>2</sub> [kW]	n <sub>2</sub> [rpm]	T <sub>2</sub> [Nm]	P <sub>2</sub> [kW]				
<b>ED2020</b>										
10.4	144.1	834	12.6	96.1	941	9.5	9.4	1600		
11.8	126.8	924	12.3	84.5	1044	9.2	9.4	2800		
13.5	110.9	877	10.2	74.0	990	7.7	9.4	2800		
15.4	97.6	997	10.2	65.1	1126	7.7	9.4	2800		
18.1	82.7	1034	9.0	55.2	1167	6.7	9.4	2800		
21.0	71.4	1059	7.9	47.6	1196	6.0	9.4	2800		
22.7	66.1	1075	7.4	44.1	1214	5.6	9.4	2800		
24.8	60.5	1135	7.2	40.4	1282	5.4	9.4	2800		
28.7	52.3	1186	6.5	34.9	1339	4.9	9.4	2800		
31.0	48.4	1181	6.0	32.2	1334	4.5	9.4	2800		
35.9	41.8	1234	5.4	27.9	1353	3.9	9.4	2800		
41.6	36.0	1228	4.6	24.0	1259	3.2	9.4	2800		
50.3	29.8	1066	3.3	19.9	1092	2.3	9.4	2800		
<b>ET3020</b>										
59.4	25.3	1367	3.6	16.8	1544	2.7	5.2	2800		
61.3	24.5	1489	3.8	16.3	1682	2.9	5.2	2800		
71.0	21.1	1582	3.5	14.1	1787	2.6	5.2	2800		
82.1	18.3	1653	3.2	12.2	1867	2.4	5.2	2800		
92.2	16.3	1706	2.9	10.8	1912	2.2	5.2	2800		
106.6	14.1	1782	2.6	9.4	1929	1.9	5.2	2800		
108.8	13.8	1709	2.5	9.2	1753	1.7	5.2	2800		
126.0	11.9	1813	2.3	7.9	1943	1.6	5.2	2800		
145.7	10.3	1894	2.0	6.9	1960	1.4	5.2	2800		
161.3	9.3	1930	1.9	6.2	1979	1.3	5.2	2800		
172.0	8.7	1758	1.6	5.8	1802	1.1	5.2	2800		
198.9	7.5	1774	1.4	5.0	1819	1.0	5.2	2800		
220.5	6.8	1961	1.4	4.5	2011	1.0	5.2	2800		
260.2	5.8	1803	1.1	3.8	1849	0.74	5.2	2800		
289.0	5.2	1384	0.75	3.5	1418	0.51	5.2	2800		
325.7	4.6	1511	0.73	3.1	1549	0.50	5.2	2800		
<b>EQ4020</b>										
360.4	4.2	2028	0.88	2.8	2079	0.60	3.0	2800		
404.7	3.7	2043	0.79	2.5	2116	0.55	3.0	2800		
468.1	3.2	2061	0.69	2.1	2163	0.48	3.0	2800		
502.5	3.0	1878	0.59	2.0	1944	0.41	3.0	2800		
569.8	2.6	2096	0.58	1.8	2228	0.41	3.0	2800		
639.8	2.3	2133	0.52	1.6	2268	0.37	3.0	2800		
708.2	2.1	2166	0.48	1.4	2303	0.34	3.0	2800		
835.7	1.8	1975	0.37	1.2	2100	0.26	3.0	2800		
892.1	1.7	1994	0.35	1.1	2121	0.25	3.0	2800		
1031.8	1.5	2039	0.31	1.0	2168	0.22	3.0	2800		
1119.6	1.3	2321	0.33	0.89	2468	0.23	3.0	2800		
1323.0	1.1	2189	0.26	0.76	2244	0.18	3.0	2800		
1380.5	1.1	2131	0.24	0.72	2265	0.17	3.0	2800		
1561.1	1.0	2171	0.22	0.64	2308	0.15	3.0	2800		
1805.7	0.8	2219	0.19	0.55	2359	0.14	3.0	2800		
1998.9	0.8	2253	0.18	0.50	2396	0.13	3.0	2800		
2315.3	0.6	2265	0.15	0.43	2323	0.11	3.0	2800		
2614.6	0.6	1890	0.11	0.38	2009	0.08	3.0	2800		
2732.0	0.5	2362	0.14	0.37	2512	0.10	3.0	2800		
3160.0	0.5	2415	0.12	0.32	2494	0.08	3.0	2800		

FE

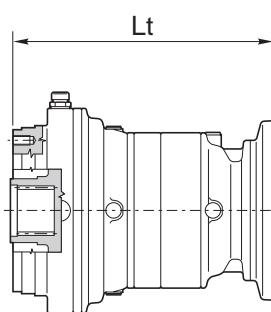
**Uscita femmina scanalata**  
*Splined female output*

**020**

ED 2020	Lt
A.D.IEC 100	228
A.D.IEC 112	228
A.D.IEC 132	295



ET 3020	Lt
A.D.IEC 80	267
A.D.IEC 90	267
A.D.IEC 100	268
A.D.IEC 112	268



EQ 4020	Lt
A.D.IEC 63	299
A.D.IEC 71	301
A.D.IEC 80	306



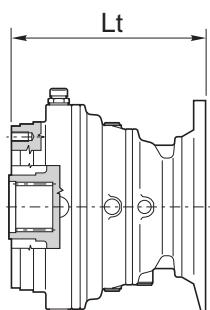
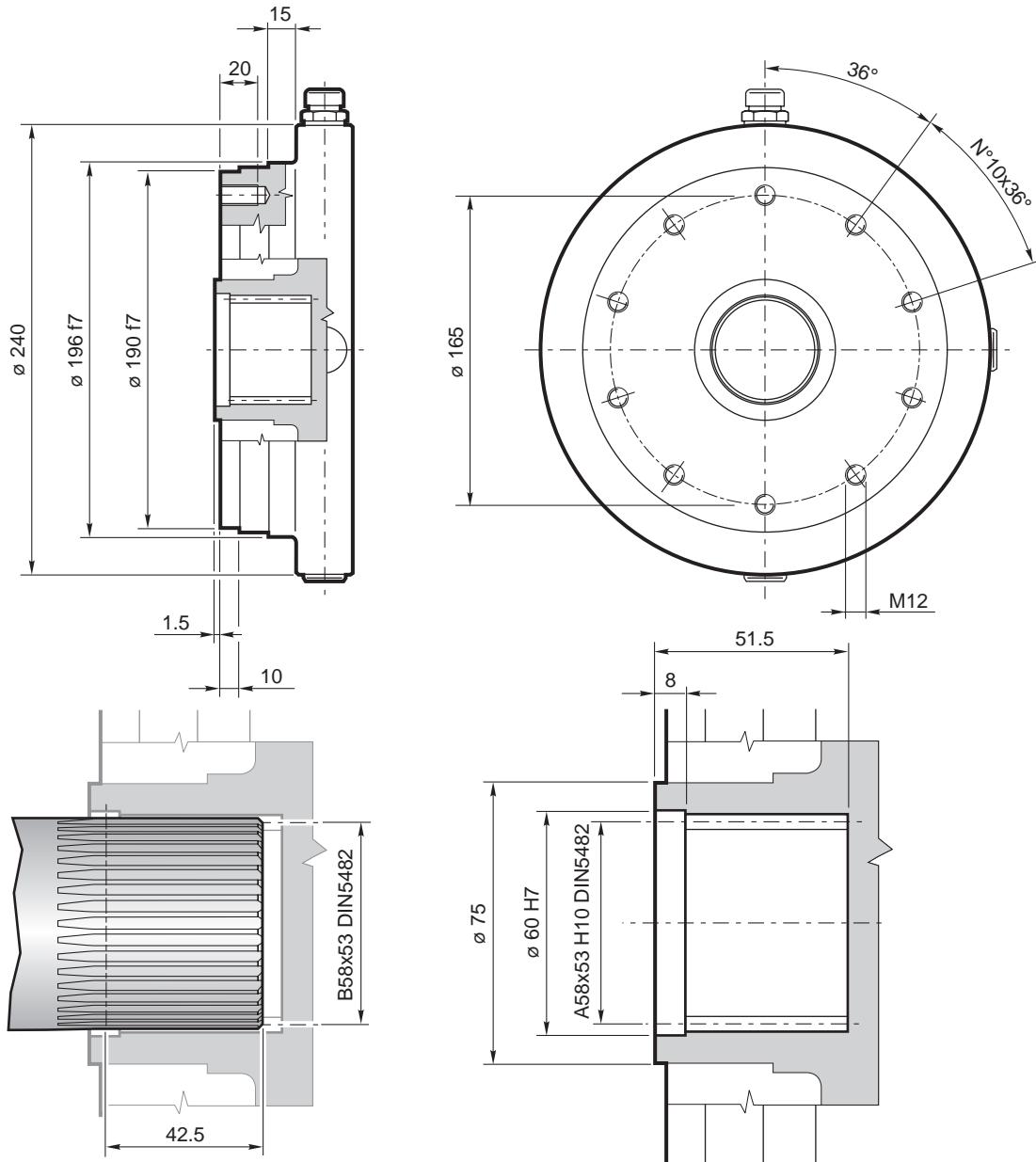
030

10000  
HOURS LIFE

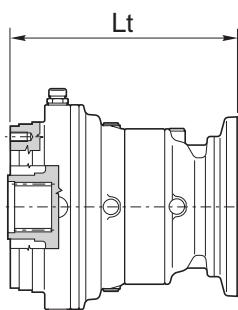
$i_{eff}$	$n_1$ [rpm]						$P_T$ [kW]	$T_{2MAX}$ [Nm]		
	1500			1000						
	$n_2$ [rpm]	$T_2$ [Nm]	$P_2$ [kW]	$n_2$ [rpm]	$T_2$ [Nm]	$P_2$ [kW]				
<b>ED2030</b>										
15.4	97.6	997	10.2	65.1	1126	7.7	15.7	5600		
17.5	85.8	1399	12.6	57.2	1580	9.5	15.7	5800		
20.3	74.0	1624	12.6	49.3	1834	9.5	15.7	5800		
22.7	66.1	1472	10.2	44.1	1663	7.7	15.7	5800		
26.3	56.9	1708	10.2	38.0	1929	7.7	15.7	5800		
31.0	48.4	1565	7.9	32.2	1767	6.0	15.7	5800		
36.0	41.7	1816	7.9	27.8	2051	6.0	15.7	5800		
41.6	36.0	1864	7.0	24.0	2105	5.3	15.7	5800		
43.5	34.5	1954	7.1	23.0	2004	4.8	15.7	5800		
50.3	29.8	1972	6.2	19.9	2022	4.2	15.7	5800		
<b>ET3030</b>										
59.1	25.4	2017	5.4	16.9	2277	4.0	9.7	5800		
61.3	24.5	1742	4.5	16.3	1968	3.4	9.7	5800		
71.0	21.1	1622	3.6	14.1	1831	2.7	9.7	5800		
83.8	17.9	1914	3.6	11.9	2161	2.7	9.7	5800		
89.0	16.8	2373	4.2	11.2	2433	2.9	9.7	5800		
96.9	15.5	1999	3.2	10.3	2257	2.4	9.7	5800		
108.8	13.8	2013	2.9	9.2	2273	2.2	9.7	5800		
124.2	12.1	1918	2.4	8.1	2166	1.8	9.7	5800		
146.6	10.2	2263	2.4	6.8	2556	1.8	9.7	5800		
157.5	9.5	2632	2.6	6.3	2747	1.8	9.7	5800		
186.1	8.1	2679	2.3	5.4	2775	1.6	9.7	5800		
198.9	7.5	2053	1.6	5.0	2105	1.1	9.7	5800		
215.3	7.0	2732	2.0	4.6	2800	1.4	9.7	5800		
249.0	6.0	2570	1.6	4.0	2635	1.1	9.7	5800		
289.0	5.2	2551	1.4	3.5	2615	0.95	9.7	5800		
325.7	4.6	2802	1.4	3.1	2872	0.92	9.7	5800		
<b>EQ4030</b>										
367.7	4.1	2982	1.3	2.7	3368	1.0	4.0	5800		
404.7	3.7	2659	1.0	2.5	2890	0.75	4.0	5800		
460.3	3.3	2862	1.0	2.2	2934	0.67	4.0	5800		
495.4	3.0	3262	1.0	2.0	3603	0.76	4.0	5800		
581.3	2.6	3422	0.92	1.7	3691	0.67	4.0	5800		
643.5	2.3	3528	0.86	1.6	3748	0.61	4.0	5800		
691.5	2.2	2934	0.67	1.4	3047	0.46	4.0	5800		
817.1	1.8	2964	0.57	1.2	3125	0.40	4.0	5800		
879.4	1.7	3696	0.66	1.1	3930	0.47	4.0	5800		
1017.2	1.5	3778	0.58	1.0	4017	0.41	4.0	5800		
1142.2	1.3	3509	0.48	0.88	3598	0.33	4.0	5800		
1304.3	1.2	3065	0.37	0.77	3142	0.25	4.0	5800		
1429.9	1.0	3199	0.35	0.70	3401	0.25	4.0	5800		
1539.0	1.0	3617	0.37	0.65	3708	0.25	4.0	5800		
1805.7	0.8	2606	0.23	0.55	2672	0.15	4.0	5800		
1998.9	0.8	3632	0.29	0.50	3723	0.20	4.0	5800		
2268.0	0.7	3095	0.21	0.44	3291	0.15	4.0	5800		
2502.3	0.6	3481	0.22	0.40	3701	0.15	4.0	5800		
2904.0	0.5	3213	0.17	0.34	3416	0.12	4.0	5800		

FE

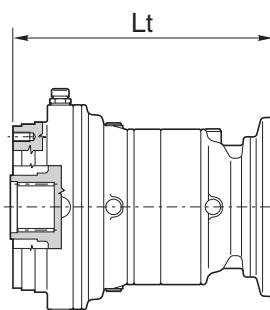
**Uscita femmina scanalata**  
*Splined female output*

**030**

ED 2030	Lt
A.D.IEC 100	228
A.D.IEC 112	228
A.D.IEC 132	295



ET 3030	Lt
A.D.IEC 80	267
A.D.IEC 90	267
A.D.IEC 100	268
A.D.IEC 112	268

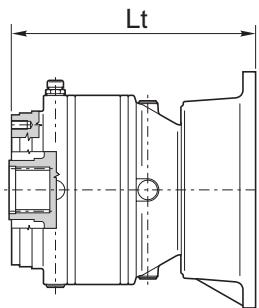
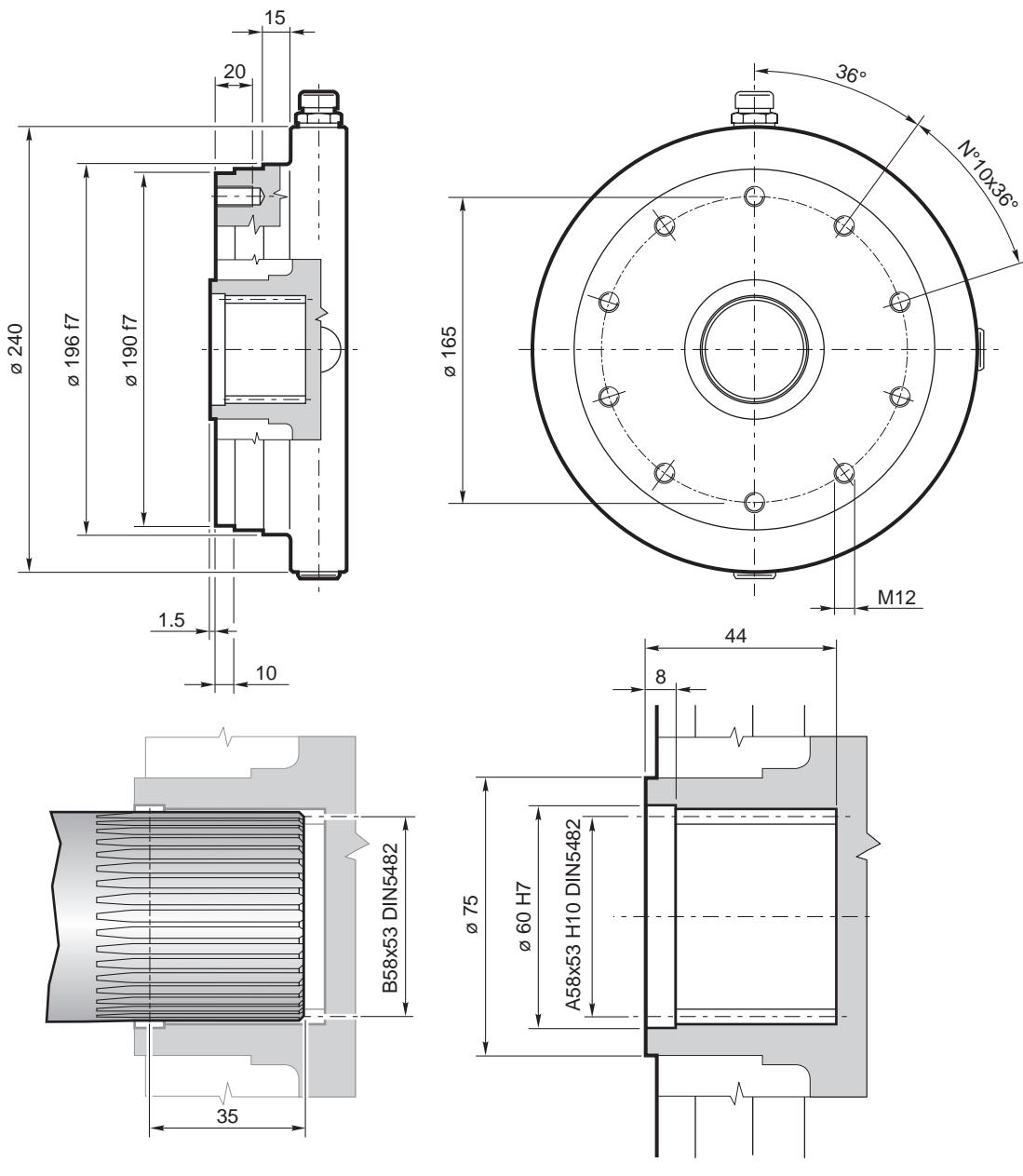


EQ 4030	Lt
A.D.IEC 63	299
A.D.IEC 71	301
A.D.IEC 80	306

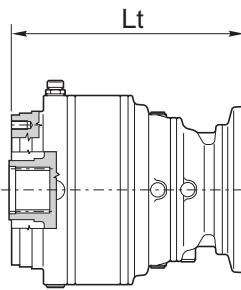


FE

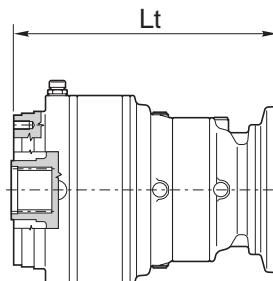
**Uscita femmina scanalata**  
*Splined female output*

**045****ED 2045**

A.D.IEC 132	310
A.D.IEC 160	341

**ET 3045**

A.D.IEC 80	295
A.D.IEC 90	295
A.D.IEC 100/112	296
A.D.IEC 132	363

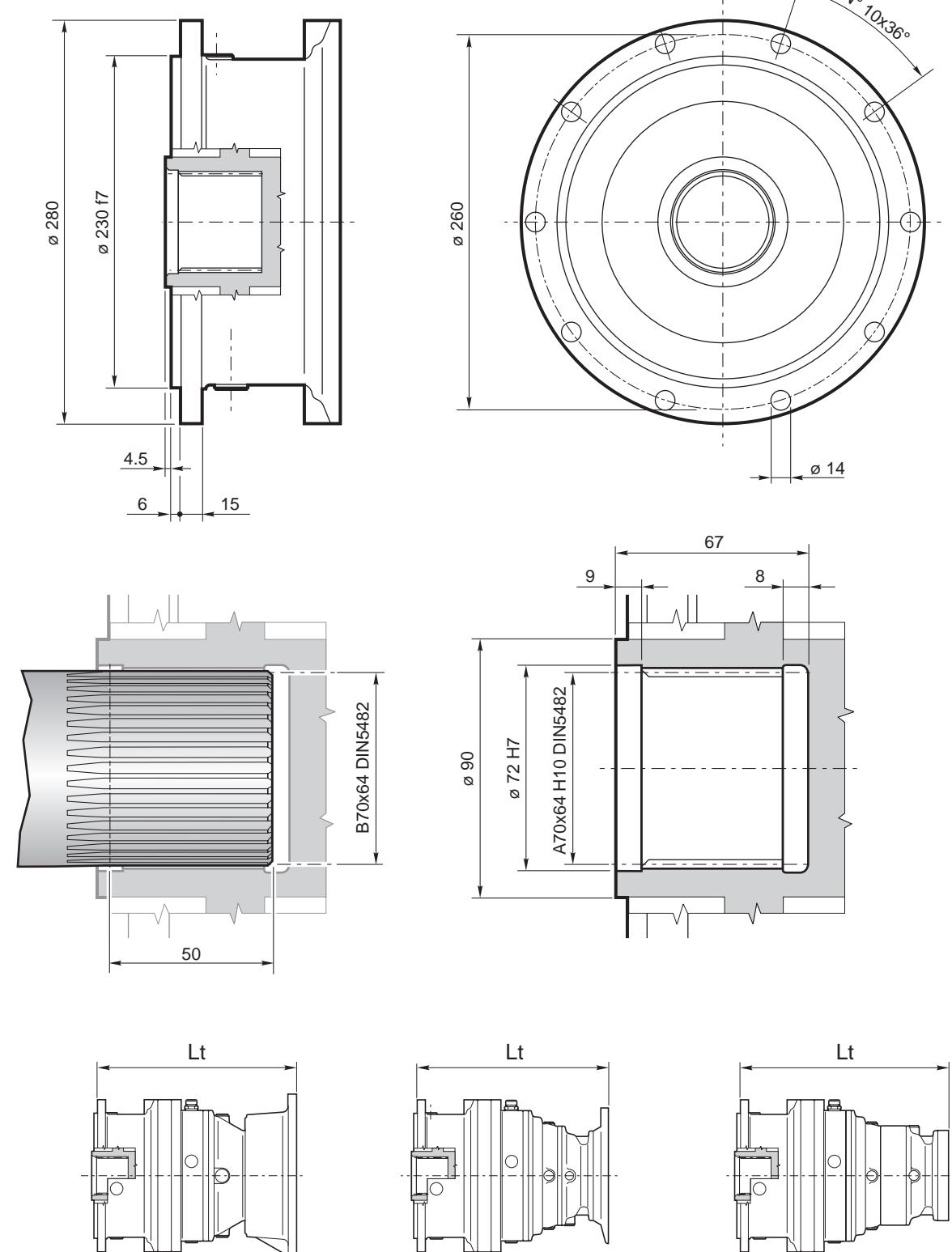
**EQ 4045**

A.D.IEC 63	327
A.D.IEC 71	329
A.D.IEC 80	334



FE

**Uscita femmina scanalata**  
*Splined female output*

**065**

ED 2065	$L_t$
A.D.IEC 132	366
A.D.IEC 160	397

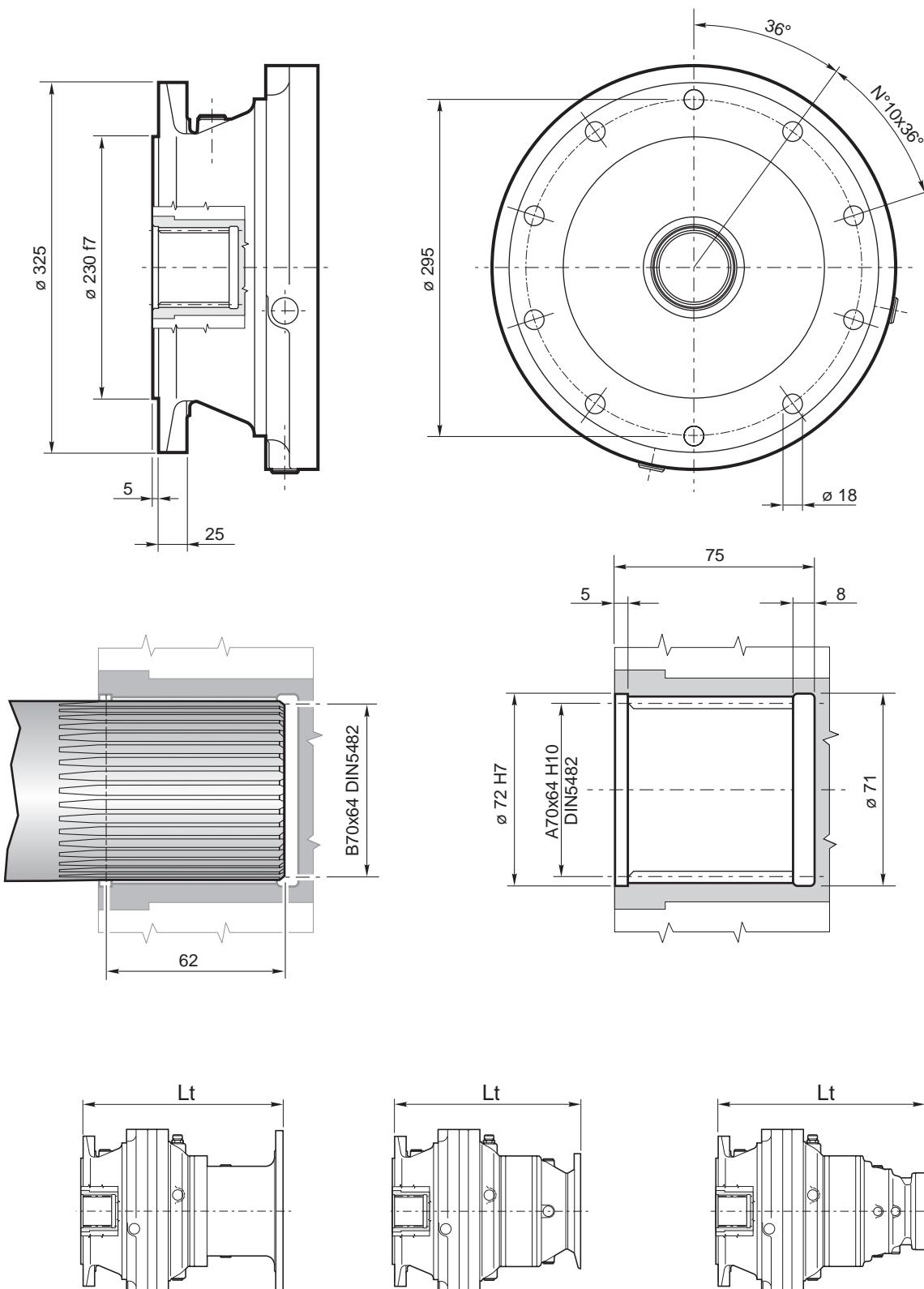
ET 3065	$L_t$
A.D.IEC 100	352
A.D.IEC 112	352
A.D.IEC 132	419

EQ 4065	$L_t$
A.D.IEC 63	383
A.D.IEC 71	385
A.D.IEC 80/90	390
A.D.IEC 100/112	391



FE

**Uscita femmina scanalata**  
*Splined female output*

**090**

<b>ED 2090</b>	<b>Lt</b>
A.D.IEC 160	434
A.D.IEC 180	434
A.D.IEC 200	444

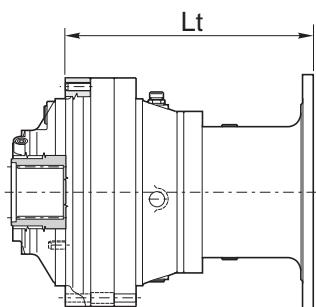
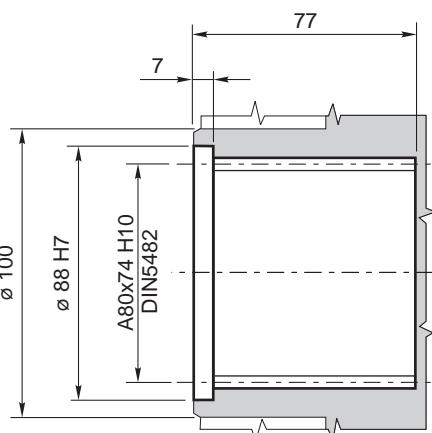
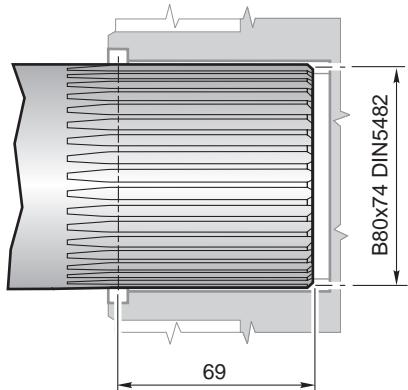
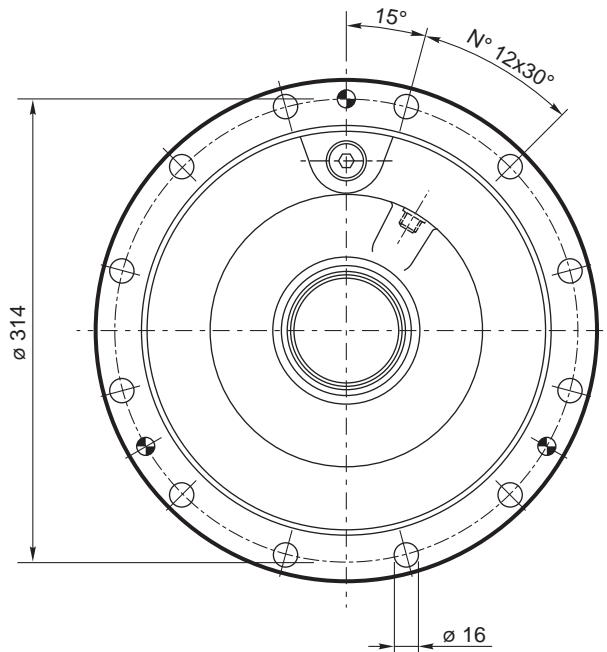
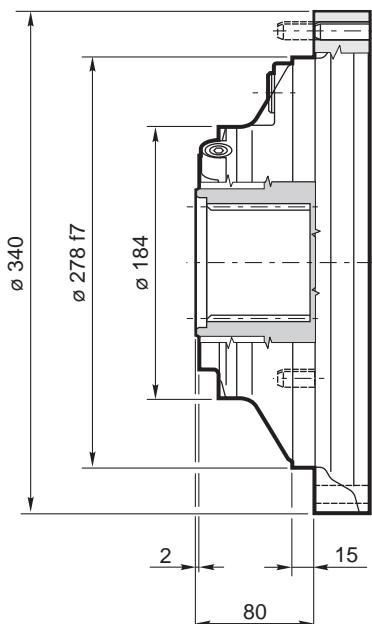
<b>ET 3090</b>	<b>Lt</b>
A.D.IEC 100/112	404
A.D.IEC 132	471
A.D.IEC 160	502

<b>EQ 4090</b>	<b>Lt</b>
A.D.IEC 71	450
A.D.IEC 80	455
A.D.IEC 90	455
A.D.IEC 100/112	456

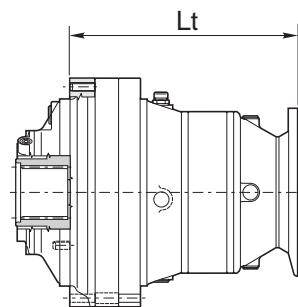


FE

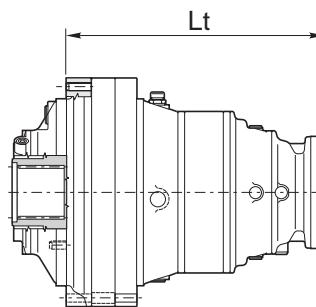
**Uscita femmina scanalata**  
*Splined female output*

**150**

ED 2150	Lt
A.D.IEC 160	369
A.D.IEC 180	369
A.D.IEC 200	379



ET 3150	Lt
A.D.IEC 100/112	339
A.D.IEC 132	406
A.D.IEC 160	437



EQ 4150	Lt
A.D.IEC 90	390
A.D.IEC 100	391
A.D.IEC 112	391



## 6. STATO DI FORNITURA

I riduttori sono verniciati esternamente blu "RAL 5021", secondo il ciclo di verniciatura "BREVINI C2H" che assicura uno spessore di vernice non superiore a 170 µm. Questa condizione è fondamentale per evitare la possibilità di formazione di cariche elettrostatiche, pertanto è assolutamente vietato riverniciare il riduttore, aumentando lo spessore di vernice massimo ammesso.

La protezione è comunque idonea a resistere a normali ambienti industriali ed anche esterni.

**Nel caso si abbia la necessità di ricevere riduttori verniciati di colore diverso, oppure non verniciati, con verniciatura a cura del cliente (o nel caso si prevedano particolari condizioni ambientali aggressive, che necessitano di verniciature speciali) lo stato di fornitura del riduttore dovrà essere stabilito all'atto del contratto.**

Le parti esterne lavorate del riduttore come le estremità degli alberi, i piani di appoggio, i centraggi ecc. vengono protetti con olio (tectyl) antiossidante.

Le parti interne delle carcasse dei riduttori ed i cinematici sono protette con olio antiossidante.

Tutti i riduttori, salvo diverse indicazioni contrattuali, **vengono forniti senza lubrificazione**; come indicato da una apposita etichetta adesiva allegata al riduttore stesso per evidenziarne lo stato.

## 6. DELIVERY STATE

Gearboxes are externally finished in "RAL 5021 blue applied according the "BREVINI C2H" painting cycle. This ensures a paint thickness no greater than 170 µm. This paint finish is essential to avoid the build-up of electrostatic charges. It is therefore strictly forbidden to re-paint the gearbox, since this would increase the thickness of the paint beyond the maximum permitted value.

The standard paint finish is perfectly capable of withstanding all normal industrial environments, even outdoors.

If you require gearboxes to be finished in a different colour, or to be delivered unpainted for finishing at your own works (or if gearboxes have to operate in particularly harsh environmental conditions that require special paint finishes), you must specify this at the time of order.

Machined external parts like shaft ends, mating surfaces, alignment dowels etc. are coated in a protective antioxidant lubricant (tectyl).

Parts inside the gearbox body and gear train components are coated in a protective antioxidant lubricant.

Unless specified otherwise in the order, all gearboxes are delivered without oil. This is clearly stated on an adhesive label applied to the gearbox.



## 7. CENTRI DI ASSISTENZA

## 7. SERVICE CONTACTS

### Brevini Centrosud

00012 - Guidonia Montecelio (Roma) - ITALY  
Tel.: +39 - 0774 - 365246  
[www.brevinicentrosud.it](http://www.brevinicentrosud.it)

### Emilia Romagna-Marche

40012 – Lippo di Calderara di Reno (BO) – ITALY  
Tel.: +39 - 051 - 725436  
[www.brevini.com](http://www.brevini.com)

### Lombardia

24050 - Lurano (BG) - ITALY  
Tel.: +39 - 035 - 800430  
[www.brevinilombarda.it](http://www.brevinilombarda.it)

### Sicilia

91025 Marsala (TP) – ITALY  
Tel.: +39 - 0923 - 719721  
[www.brevini.com](http://www.brevini.com)

### Brevini Austria

A-4300 Gutenhofen - AUSTRIA  
Tel.: +43 7435 52823  
[thomas.zwirner@brevini.com](mailto:thomas.zwirner@brevini.com)

### Brevini Benelux

2408 AB - Alphen aan de Rijn - NETHERLANDS  
Tel.: +31 - 172 - 476464  
[www.brevinipowertransmission.nl](http://www.brevinipowertransmission.nl)

### Brevini Danmark

DK-2690 – Karlslunde - DENMARK  
Tel.: +45 - 4615 - 4500  
[www.brevini.dk](http://www.brevini.dk)

### Brevini España

28350 – Madrid - SPAIN  
Tel.: +34 - 91 - 8015165  
[www.brevinespana.com](http://www.brevinespana.com)

## EUROPE

### Brevini Power Transmission France

69516 - Vaulx en Velin Cedex - FRANCE  
Tel.: +33-04-72-81-25-55  
[www.brevini-france.fr](http://www.brevini-france.fr)

### Brevini Ireland

Allenwood, Naas, Co. Kildare - IRELAND  
Tel.: +353 - 45 - 890100  
[www.brevini.ie](http://www.brevini.ie)

### Brevini Norge

3255 – Larvik - NORWAY  
Tel.: +47 - 3311 - 7100  
[www.brevininorge.no](http://www.brevininorge.no)

### Brevini Power Transmission Redüktör

Istanbul - Türkiye  
Tel. +90 216 540 5909  
[www.brevini.com](http://www.brevini.com)

### PIV Drives

61352 - Bad Homburg - GERMANY  
Tel.: +49 (0)6172 102-0  
[www.brevini.de](http://www.brevini.de)

## OVERSEAS

### Brevini Australia

Girraween, NSW, 2145 - AUSTRALIA  
Tel.: +61 - 2 - 88484000  
[www.brevini.com.au](http://www.brevini.com.au)

### Brevini Canada

ON M9W 5R8 – Toronto - CANADA  
Tel.: +1 - 416 - 6742591  
[www.brevini.ca](http://www.brevini.ca)

### Brevini China Shanghai Gearboxes

201210 – Shanghai - CHINA  
Tel.: +86 - 021 - 61620168  
[www.brevinichina.com](http://www.brevinichina.com)

### Brevini India

400102 – Mumbai - INDIA  
Tel.: +91 - 22 - 26794262  
[www.breviniindia.com](http://www.breviniindia.com)

### Brevini New Zealand

PO Box 58-418 - Greenmount Auckland  
NEW ZEALAND  
Tel.: +64 - 9 - 2500050  
[www.brevini.co.nz](http://www.brevini.co.nz)

### Brevini Japan

650-0047 – Kobe - JAPAN  
Tel.: +81 - 078 - 304 - 5377  
[www.brevinijapan.com](http://www.brevinijapan.com)

### Brevini Power Transmission South Africa

1504 - Apex Benoni Johannesburg  
SOUTH AFRICA  
Tel.: +27 11 421 9949  
[www.brevinisouthafrica.com](http://www.brevinisouthafrica.com)

### Brevini Korea

1254 – Seoul - KOREA  
Tel.: +82 - 2 - 2065 - 9563/4/5  
[www.brevinikorea.co.kr](http://www.brevinikorea.co.kr)

### Brevini South East Asia

608780 SINGAPORE  
Tel.: +65 - 6356 - 8922  
[www.brevini-seasia.com.sg](http://www.brevini-seasia.com.sg)

### Brevini Latino Americana

13487-220 - Limeira - São Paulo - BRAZIL  
Tel.: +55 - 19 - 3446 8600  
[www.brevini.com.br](http://www.brevini.com.br)

### Brevini USA

47396 Yorktown, Indiana - U.S.A.  
Tel.: +1 - (765) 759-2300  
[www.breviniusa.com](http://www.breviniusa.com)

### Brevini De Mexico S.A.

C.P. 76120 Querétaro - MEXICO  
Tel.: +52 - 4422 - 100389  
[www.brevini.com](http://www.brevini.com)

### Brevini Thailand Co., Ltd

88/17 Kallaprapruk Road, Khwaeng Bangkae, Khet  
Bangkae, Bangkok Metropolis 10160  
Tel.: +66(0)2-110-8060-1  
[www.brevini.co.th](http://www.brevini.co.th)

CT-3406-0404/01



Brevini Power Transmission S.p.A. - 42124 REGGIO EMILIA - Italy - Via Luciano Brevini 1/A  
Tel. +39 0522 9281 - Fax +39 0522 928300 - [info@brevini.com](mailto:info@brevini.com) - [www.brevini.com](http://www.brevini.com)